

GC Fuji ORTHO BAND LC PASTE PAK (Automix Compatible)

DUAL CURED REINFORCED GLASS IONOMER ORTHODONTIC BAND CEMENT

For use only by a dental professional in the recommended indications.

RECOMMENDED INDICATIONS

- 1. Cementation of orthodontic bands.
2. Cementation of appliances retained with stainless steel crowns (e.g., Herbst or expansion appliances).

CONTRAINDICATIONS

In rare cases the product may cause sensitivity in some people. If any such reactions are experienced, discontinue the use of the product and refer to a physician.

IDENTIFICATION OF PARTS (Fig. 1)

- A. Paste Pak Cartridge
1. Cover 2. Inner plunger 3. Cartridge tip
B. Paste Pak Dispenser
4. Piston 5. Adjusting guide 6. Lever 7. Sliding block 8. Piston release
C. GC Mixing Tip For LC (Available separately)
9. Release tab 10. Grip 11. Guide Pin

PASTE PAK CARTRIDGE LOADING

- 1. Make sure that the piston is completely retracted into the dispenser (Fig. 2).
NOTE: To retract the piston, push the piston release and at the same time pull the sliding block (on the underside of the dispenser) with fingers.
2. Load the cartridge into the Paste Pak Dispenser (Fig.3). Ensure the black mark on the cartridge lines up with the black mark on the Paste Pak Dispenser as illustrated. Then turn the cartridge fully to the right position.
3. After cartridge loading, push the piston release forward until it stops (Fig. 4).
a) Push the piston release forward.
b) Do not push the upper slide.
NOTE: (Fig. 4)

DIRECTIONS FOR USE

- 1. TOOTH PREPARATION
a) Clean the tooth surfaces to be cemented with pumice and water.
b) Rinse thoroughly with water. Remove excess moisture by blotting with a cotton pellet or gently blowing with an oil-free air. DO NOT DESICCATE. Prepared surfaces should appear moist (glistening).
NOTE: If the surface to be bonded contains porcelain, zirconium ceramic or metal, porcelain should be sandblasted and pre-treated with silane, and zirconium ceramic and metal should be sandblasted. Refer to manufacturer's instructions.

2. BAND PREPARATION

- Make sure that the band is pre-treated and handled according to the manufacturer's instructions.
3-1. DISPENSING AND HAND-MIXING
a) Recharge the cartridge cover.
b) Depress the lever to dispense the required amounts of paste onto the mixing pad.
NOTE: (Fig. 5) When dispensing the first time from a new cartridge or after a long interval in between use, bleed the pastes from the cartridge.

- 2) The adjusting guide can be moved forwards or backwards to change the quantity of material to be dispensed (Fig. 5). Set the adjusting guide to the front of the lever for cementation of one band.
c) Depress the lever while moving the cartridge and dispenser backward (Fig. 6). Keep depressing the lever (Fig. 7-1), level and cut off the extruded material from the cartridge tips by moving the cartridge and dispenser to an upright position on the mixing pad and replace the cartridge cover.
NOTE: (Fig. 7-2) The amount of residual material in the cartridge can be confirmed by the position of the sliding block on the underside of the dispenser.
e) After dispensing, spread the two pastes thinly on the mixing pad using a plastic spatula. Mix thoroughly, with lapping strokes, for 10 seconds. Be careful not to incorporate air bubbles.

- 1) Larger amount of paste requires a longer mixing time (15 seconds).
2) Do not mix GC Fuji ORTHO BAND LC PASTE PAK with other materials.
3-2. DISPENSING AND AUTOMIXING with GC MIXING TIP For LC (available separately)
a) Remove the cartridge cover.
b) Before every use, check the two openings of the cartridge tip and confirm the pastes are at the same level to ensure even flow from the cartridge.
NOTE: (Fig. 8-1) Before dispensing the first time from a new cartridge or after a long interval in between use, bleed the pastes from the cartridge.

- c) Attach the GC MIXING TIP For LC correctly on the cartridge by aligning the guide pin on the GC MIXING TIP For LC with the hole on the cartridge, simultaneously pushing the tip until it clicks on the cartridge (Fig. 8-1).
NOTE: (Fig. 8-2) 1) Make sure GC MIXING TIP For LC is securely attached to the cartridge. If not, remove the GC MIXING TIP For LC and reattach (Fig. 8-2).
2) The amount of residual material in the cartridge can be confirmed by the position of the sliding block on the underside of the dispenser. When only a small amount of paste remains in the cartridge, the paste may not be dispensed from the GC MIXING TIP For LC.
3) To avoid damage, do not drop the dispenser with the cartridge and mixing tip.
4. CEMENTATION TECHNIQUE
a. Bands
1) Coat the internal surface of the band with sufficient mixed material. The working time is 5 minutes 30 seconds from start of mixing at 23°C (73.4°F). Higher temperature will shorten working time.
2) To remove excess cement, light cure using a visible light curing unit (Halogen, GC G-Light, LED) for 2-4 seconds or allow the cement to self-cure until excess cement feels rubbery.
3) Remove excess cement with a scaler.
4) Light cure from occlusal surface using the light curing unit. Halogen, LED (470 nm wavelength): 20 seconds GC G-Light : 10 seconds
5) Debonding PROCEDURE
Remove bonded bands/crowns from the buccal or lingual side using band/crown removing pliers. Remove any residual material with adhesive removing pliers, scaler or rotary instrument.

- c) Attach the GC MIXING TIP For LC correctly on the cartridge by aligning the guide pin on the GC MIXING TIP For LC with the hole on the cartridge, simultaneously pushing the tip until it clicks on the cartridge (Fig. 8-1).
NOTE: (Fig. 8-2) 1) Make sure GC MIXING TIP For LC is securely attached to the cartridge. If not, remove the GC MIXING TIP For LC and reattach (Fig. 8-2).

- 2) The amount of residual material in the cartridge can be confirmed by the position of the sliding block on the underside of the dispenser. When only a small amount of paste remains in the cartridge, the paste may not be dispensed from the GC MIXING TIP For LC.
3) To avoid damage, do not drop the dispenser with the cartridge and mixing tip.
4. CEMENTATION TECHNIQUE
a. Bands
1) Coat the internal surface of the band with sufficient mixed material. The working time is 5 minutes 30 seconds from start of mixing at 23°C (73.4°F). Higher temperature will shorten working time.
2) To remove excess cement, light cure using a visible light curing unit (Halogen, GC G-Light, LED) for 2-4 seconds or allow the cement to self-cure until excess cement feels rubbery.
3) Remove excess cement with a scaler.
4) Light cure from occlusal surface using the light curing unit. Halogen, LED (470 nm wavelength): 20 seconds GC G-Light : 10 seconds
5) Debonding PROCEDURE
Remove bonded bands/crowns from the buccal or lingual side using band/crown removing pliers. Remove any residual material with adhesive removing pliers, scaler or rotary instrument.

- 1) Coat the internal surface of the band with sufficient mixed material. The working time is 5 minutes 30 seconds from start of mixing at 23°C (73.4°F). Higher temperature will shorten working time.
2) To remove excess cement, light cure using a visible light curing unit (Halogen, GC G-Light, LED) for 2-4 seconds or allow the cement to self-cure until excess cement feels rubbery.
3) Remove excess cement with a scaler.
4) Light cure from occlusal surface using the light curing unit. Halogen, LED (470 nm wavelength): 20 seconds GC G-Light : 10 seconds

- 5) Debonding PROCEDURE
Remove bonded bands/crowns from the buccal or lingual side using band/crown removing pliers. Remove any residual material with adhesive removing pliers, scaler or rotary instrument.

- 1) Coat the internal surface of the band with sufficient mixed material. The working time is 5 minutes 30 seconds from start of mixing at 23°C (73.4°F). Higher temperature will shorten working time.
2) To remove excess cement, light cure using a visible light curing unit (Halogen, GC G-Light, LED) for 2-4 seconds or allow the cement to self-cure until excess cement feels rubbery.
3) Remove excess cement with a scaler.
4) Light cure from occlusal surface using the light curing unit. Halogen, LED (470 nm wavelength): 20 seconds GC G-Light : 10 seconds

- 5) Debonding PROCEDURE
Remove bonded bands/crowns from the buccal or lingual side using band/crown removing pliers. Remove any residual material with adhesive removing pliers, scaler or rotary instrument.

- 1) Coat the internal surface of the band with sufficient mixed material. The working time is 5 minutes 30 seconds from start of mixing at 23°C (73.4°F). Higher temperature will shorten working time.
2) To remove excess cement, light cure using a visible light curing unit (Halogen, GC G-Light, LED) for 2-4 seconds or allow the cement to self-cure until excess cement feels rubbery.
3) Remove excess cement with a scaler.
4) Light cure from occlusal surface using the light curing unit. Halogen, LED (470 nm wavelength): 20 seconds GC G-Light : 10 seconds

- 5) Debonding PROCEDURE
Remove bonded bands/crowns from the buccal or lingual side using band/crown removing pliers. Remove any residual material with adhesive removing pliers, scaler or rotary instrument.

- 1) Coat the internal surface of the band with sufficient mixed material. The working time is 5 minutes 30 seconds from start of mixing at 23°C (73.4°F). Higher temperature will shorten working time.
2) To remove excess cement, light cure using a visible light curing unit (Halogen, GC G-Light, LED) for 2-4 seconds or allow the cement to self-cure until excess cement feels rubbery.
3) Remove excess cement with a scaler.
4) Light cure from occlusal surface using the light curing unit. Halogen, LED (470 nm wavelength): 20 seconds GC G-Light : 10 seconds

- 5) Debonding PROCEDURE
Remove bonded bands/crowns from the buccal or lingual side using band/crown removing pliers. Remove any residual material with adhesive removing pliers, scaler or rotary instrument.

- 1) Coat the internal surface of the band with sufficient mixed material. The working time is 5 minutes 30 seconds from start of mixing at 23°C (73.4°F). Higher temperature will shorten working time.
2) To remove excess cement, light cure using a visible light curing unit (Halogen, GC G-Light, LED) for 2-4 seconds or allow the cement to self-cure until excess cement feels rubbery.
3) Remove excess cement with a scaler.
4) Light cure from occlusal surface using the light curing unit. Halogen, LED (470 nm wavelength): 20 seconds GC G-Light : 10 seconds

- 5) Debonding PROCEDURE
Remove bonded bands/crowns from the buccal or lingual side using band/crown removing pliers. Remove any residual material with adhesive removing pliers, scaler or rotary instrument.

- 1) Coat the internal surface of the band with sufficient mixed material. The working time is 5 minutes 30 seconds from start of mixing at 23°C (73.4°F). Higher temperature will shorten working time.
2) To remove excess cement, light cure using a visible light curing unit (Halogen, GC G-Light, LED) for 2-4 seconds or allow the cement to self-cure until excess cement feels rubbery.
3) Remove excess cement with a scaler.
4) Light cure from occlusal surface using the light curing unit. Halogen, LED (470 nm wavelength): 20 seconds GC G-Light : 10 seconds

- 5) Debonding PROCEDURE
Remove bonded bands/crowns from the buccal or lingual side using band/crown removing pliers. Remove any residual material with adhesive removing pliers, scaler or rotary instrument.

- 1) Coat the internal surface of the band with sufficient mixed material. The working time is 5 minutes 30 seconds from start of mixing at 23°C (73.4°F). Higher temperature will shorten working time.
2) To remove excess cement, light cure using a visible light curing unit (Halogen, GC G-Light, LED) for 2-4 seconds or allow the cement to self-cure until excess cement feels rubbery.
3) Remove excess cement with a scaler.
4) Light cure from occlusal surface using the light curing unit. Halogen, LED (470 nm wavelength): 20 seconds GC G-Light : 10 seconds

- 5) Debonding PROCEDURE
Remove bonded bands/crowns from the buccal or lingual side using band/crown removing pliers. Remove any residual material with adhesive removing pliers, scaler or rotary instrument.

- 1) Coat the internal surface of the band with sufficient mixed material. The working time is 5 minutes 30 seconds from start of mixing at 23°C (73.4°F). Higher temperature will shorten working time.
2) To remove excess cement, light cure using a visible light curing unit (Halogen, GC G-Light, LED) for 2-4 seconds or allow the cement to self-cure until excess cement feels rubbery.
3) Remove excess cement with a scaler.
4) Light cure from occlusal surface using the light curing unit. Halogen, LED (470 nm wavelength): 20 seconds GC G-Light : 10 seconds

- 5) Debonding PROCEDURE
Remove bonded bands/crowns from the buccal or lingual side using band/crown removing pliers. Remove any residual material with adhesive removing pliers, scaler or rotary instrument.

GC Fuji ORTHO BAND LC PASTE PAK (Automix Compatible)

DUALHÄRTENDER, KUNSTSTOFFVERSTÄRKTER GLASIONOMER ZEMENT FÜR ORTHODONTISCHE BÄNDER

Nur von zahnärztlichem Fachpersonal für die genannten Anwendungsbereiche verwenden.

EMPFOHLENE ANWENDUNGSBEREICHE

- 1. Befestigung von orthodontischen Bändern.
2. Befestigung von nicht edelmetallhaltigen Kronen.

GEGENANZEIGEN

In seltenen Fällen kann das Produkt Überempfindlichkeiten bei Patienten hervorrufen. Falls solche Reaktionen beobachtet werden, das Produkt nicht weiter anwenden und einen Arzt aufsuchen.

BEZEICHNUNG DER TEILE (Fig. 1)

- A. Paste Pak Kartusche
1. Deckel 2. Innerer Kolben 3. Kartuschenspitze
B. Paste Pak Dispenser
4. Kolbenstange 5. Justiergrip 6. Hebel 7. Gleitstück 8. HebelFreigabe
C. GC Mixing Tip für LC (separat erhältlich)
9. Freigabetafel 10. Griff 11. Führungspinn

EINSETZEN DER PASTE PAK KARTUSCHE

- 1. Sicherstellen, dass der Kolben in den Dispenser zurückgefahren ist (Fig. 2).
HINWEIS: Um den Kolben einzuführen, den Kolbenlöseknopf drücken und gleichzeitig das Gleitstück an der Unterseite des Dispensers zurückziehen.
2. Die Kartusche in den Dispenser schieben (Fig. 3). Sicherstellen, dass die Markierung auf der Kartusche mit der Markierung auf dem Dispenser übereinstimmt, wie in der Illustration gezeigt; anschließend die Kartusche komplett drehen, um die richtige Position zu erreichen.
3. Nach dem Laden den Kolbenlösehebel bis zum Anschlag nach vorne schieben (Fig. 4).
a) Den Kolbenlösehebel nach vorne schieben bis zum Stoppen.
b) Dabei nicht den Hebel drücken.
HINWEIS: Zum Entfernen der Kartusche den Kolben komplett zurückfahren und die Kartusche herausdrücken.

GEBRAUCHSANWEISUNG

- 1. PRÄPARATION DES ZAHNS
a) Reinigen Sie die Zahnoberflächen mit Bismsteinpulver und Wasser.
b) Gründlich mit Wasser abspülen und mit einem Wattepeil oder offener Druckluft von überschüssigem Wasser befreien; dabei aber einen leichten Feuchtigkeitseffekt erhalten – die Oberfläche sollte glänzend-feucht erscheinen.

- 2. PRÄPARATION DER BÄNDER
Sicherstellen, dass das Band gemäß den Anweisungen des Herstellers vorbereitet wurde.
3-1. AUSDRÜCKEN UND MANUELLES MISCHEN
a) Den Kartuschendeckel entfernen.
b) Den Hebel zusammenpressen, um die erforderliche Menge der Pasten auf dem Mischblock auszudrücken.
HINWEIS: 1) Vor der erstmaligen Benutzung einer neuen Kartusche oder nach längerer Nichtbenutzung etwas Material aus den Kartuschenspitzen auspresen, um ein einheitliches Anmischverhältnis zu erzielen.
2) Während der Hebel gedrückt wird, Dispenser waagrecht halten. Zum Abstreifen des herausgedrückten Materials Kartusche und Dispenser in eine aufrechte Position auf dem Mischblock bringen (Fig. 7-1 und 7-2).
e) Wenn der Hebel nach dem Herausdrücken gelassen wird, werden die Pastenrückstände an der Spitze in die Kartusche zurückgezogen. Die Kartuschenspitze reinigen und den Kartuschendeckel wieder aufsetzen.
HINWEIS: die übrigen des verbleibenden Materials in der Kartusche kann anhand der Position des Spermhebels auf der Unterseite des Dispensers festgestellt werden.
e) Nach dem Ausdrücken die beiden Pasten mit einem Kunststoffspatel dünn auf dem Mischblock austreichen. Mischen Sie die Pasten gründlich mit kreisenden Bewegungen 10 Sekunden lang. Darauf achten, dass keine Luftblasen untergemischt werden.
HINWEIS: 1) Eine größere Menge Paste erfordert eine längere Anmischzeit (15 Sekunden).
2) GC Fuji ORTHO BAND LC PASTE PAK nicht mit anderen Materialien mischen.
3-2. AUSDRÜCKEN UND MISCHEN mit GC MIXING TIP für LC (separat erhältlich)
a) Den Kartuschendeckel entfernen.
b) Vor jedem Gebrauch bitte kontrollieren, dass in beiden Kartuschenspitzen der Stand des Materials auf gleichem Niveau ist, um ein einheitliches Anmischverhältnis zu erzielen.
c) Vor der erstmaligen Benutzung einer neuen Kartusche oder nach längerer Nichtbenutzung etwas Material aus den Kartuschenspitzen auspresen, um ein einheitliches Anmischverhältnis zu erzielen.
d) Den GC MIXING TIP für LC korrekt an der Kartusche anbringen; dazu den Führungspinn der GC MIXING TIP für LC mit der entsprechenden Öffnung der Kartusche in Übereinstimmung bringen und den Tip auf die Kartusche aufdrücken bis es klickt (Fig. 8-1).
HINWEIS: 1) Sicherstellen, dass der GC MIXING TIP für LC fest auf der Kartusche sitzt; ansonsten lösen und erneut anbringen (Fig. 8-2).
2) Wenn das Material geklickt wurde, bitte 10 Minuten bei Raumtemperatur aufwärmen lassen.
d) Die Justierung ganz nach vorne schieben (Fig. 9).
HINWEIS: Vor dem Gebrauch des Materials ein wenig Material auf einen Anmischblock ausdrücken.
e) Den Hebel langsam drücken, um das Material anzumischen und auszuhärten.
f) Nach dem Ausbringen den Hebel lösen. Um den GC MIXING TIP für LC zu entfernen, diesen mit einer Hand von vorne leicht hin- und herbewegen und dabei den Lösehebel gedrückt halten (Fig. 10). Die Kartuschenspitzen reinigen und mit der Kappe waschen.
HINWEIS: 1) Den verbrauchten GC MIXING TIP für LC nicht für längere Zeit auf der Kartusche lassen.
2) Eine Menge des für Kartusche befindlichen Materials kann durch die Position des Gleitstückes auf der Unterseite des Dispensers festgestellt werden. Bei einer zu geringen Restmenge wird evtl. keine angemischte Paste mehr aus dem GC MIXING TIP für LC austreten.
3) Um Schäden zu vermeiden, den Dispenser mit Kartusche und Mixing Tip nicht fallen lassen.
4. ZEMENTIERUNGSTECHNIK
a. Bänder
1) Die innere Oberfläche des Bandes mit ausreichend vermischtem Material bedecken. Die Verarbeitungszeit beträgt 5 Minuten und 30 Sekunden ab Beginn des Anmischens bei 23°C (73,4°F); höhere Temperaturen verringern die Verarbeitungszeit.
2) Setzen Sie die Bänder ein.
3) Um überschüssiges Zement zu entfernen, mit einem Licht härtegerät (Halogen, GC G-Light, LED) für 2-4 Sekunden licht härten oder lassen Sie den Zement selbstständig aushärten, bis der überschüssige Zement eine gummiartige Konsistenz aufweist.
4) Überschüssiges Material mit einem Scaler entfernen.
5) Mit dem Licht härtegerät von der okklusalen Oberfläche aus licht härten. Halogen o LED (470nm de Wellenlänge): 20 Sekunden GC G-Light : 10 Sekunden
b. TECHNIQUE DE DÉSCEMENT
Retirez couronnes et bagues collées au niveau vestibulaire ou linguale avec une pince de retrait. Retirez les résidus de matériau avec une pince, un détartreur ou un instrument rotatif.

- 3. Nach dem Laden den Kolbenlösehebel bis zum Anschlag nach vorne schieben (Fig. 4).
a) Den Kolbenlösehebel nach vorne schieben bis zum Stoppen.
b) Dabei nicht den Hebel drücken.
HINWEIS: Zum Entfernen der Kartusche den Kolben komplett zurückfahren und die Kartusche herausdrücken.

- 2. Die Kartusche in den Dispenser schieben (Fig. 3). Sicherstellen, dass die Markierung auf der Kartusche mit der Markierung auf dem Dispenser übereinstimmt, wie in der Illustration gezeigt; anschließend die Kartusche komplett drehen, um die richtige Position zu erreichen.
3. Nach dem Laden den Kolbenlösehebel bis zum Anschlag nach vorne schieben (Fig. 4).
a) Den Kolbenlösehebel nach vorne schieben bis zum Stoppen.
b) Dabei nicht den Hebel drücken.
HINWEIS: Zum Entfernen der Kartusche den Kolben komplett zurückfahren und die Kartusche herausdrücken.

- 2. Die Kartusche in den Dispenser schieben (Fig. 3). Sicherstellen, dass die Markierung auf der Kartusche mit der Markierung auf dem Dispenser übereinstimmt, wie in der Illustration gezeigt; anschließend die Kartusche komplett drehen, um die richtige Position zu erreichen.
3. Nach dem Laden den Kolbenlösehebel bis zum Anschlag nach vorne schieben (Fig. 4).
a) Den Kolbenlösehebel nach vorne schieben bis zum Stoppen.
b) Dabei nicht den Hebel drücken.
HINWEIS: Zum Entfernen der Kartusche den Kolben komplett zurückfahren und die Kartusche herausdrücken.

- 2. Die Kartusche in den Dispenser schieben (Fig. 3). Sicherstellen, dass die Markierung auf der Kartusche mit der Markierung auf dem Dispenser übereinstimmt, wie in der Illustration gezeigt; anschließend die Kartusche komplett drehen, um die richtige Position zu erreichen.
3. Nach dem Laden den Kolbenlösehebel bis zum Anschlag nach vorne schieben (Fig. 4).
a) Den Kolbenlösehebel nach vorne schieben bis zum Stoppen.
b) Dabei nicht den Hebel drücken.
HINWEIS: Zum Entfernen der Kartusche den Kolben komplett zurückfahren und die Kartusche herausdrücken.

- 2. Die Kartusche in den Dispenser schieben (Fig. 3). Sicherstellen, dass die Markierung auf der Kartusche mit der Markierung auf dem Dispenser übereinstimmt, wie in der Illustration gezeigt; anschließend die Kartusche komplett drehen, um die richtige Position zu erreichen.
3. Nach dem Laden den Kolbenlösehebel bis zum Anschlag nach vorne schieben (Fig. 4).
a) Den Kolbenlösehebel nach vorne schieben bis zum Stoppen.
b) Dabei nicht den Hebel drücken.
HINWEIS: Zum Entfernen der Kartusche den Kolben komplett zurückfahren und die Kartusche herausdrücken.

- 2. Die Kartusche in den Dispenser schieben (Fig. 3). Sicherstellen, dass die Markierung auf der Kartusche mit der Markierung auf dem Dispenser übereinstimmt, wie in der Illustration gezeigt; anschließend die Kartusche komplett drehen, um die richtige Position zu erreichen.
3. Nach dem Laden den Kolbenlösehebel bis zum Anschlag nach vorne schieben (Fig. 4).
a) Den Kolbenlösehebel nach vorne schieben bis zum Stoppen.
b) Dabei nicht den Hebel drücken.
HINWEIS: Zum Entfernen der Kartusche den Kolben komplett zurückfahren und die Kartusche herausdrücken.

- 2. Die Kartusche in den Dispenser schieben (Fig. 3). Sicherstellen, dass die Markierung auf der Kartusche mit der Markierung auf dem Dispenser übereinstimmt, wie in der Illustration gezeigt; anschließend die Kartusche komplett drehen, um die richtige Position zu erreichen.
3. Nach dem Laden den Kolbenlösehebel bis zum Anschlag nach vorne schieben (Fig. 4).
a) Den Kolbenlösehebel nach vorne schieben bis zum Stoppen.
b) Dabei nicht den Hebel drücken.
HINWEIS: Zum Entfernen der Kartusche den Kolben komplett zurückfahren und die Kartusche herausdrücken.

- 2. Die Kartusche in den Dispenser schieben (Fig. 3). Sicherstellen, dass die Markierung auf der Kartusche mit der Markierung auf dem Dispenser übereinstimmt, wie in der Illustration gezeigt; anschließend die Kartusche komplett drehen, um die richtige Position zu erreichen.
3. Nach dem Laden den Kolbenlösehebel bis zum Anschlag nach vorne schieben (Fig. 4).
a) Den Kolbenlösehebel nach vorne schieben bis zum Stoppen.
b) Dabei nicht den Hebel drücken.
HINWEIS: Zum Entfernen der Kartusche den Kolben komplett zurückfahren und die Kartusche herausdrücken.

- 2. Die Kartusche in den Dispenser schieben (Fig. 3). Sicherstellen, dass die Markierung auf der Kartusche mit der Markierung auf dem Dispenser übereinstimmt, wie in der Illustration gezeigt; anschließend die Kartusche komplett drehen, um die richtige Position zu erreichen.
3. Nach dem Laden den Kolbenlösehebel bis zum Anschlag nach vorne schieben (Fig. 4).
a) Den Kolbenlösehebel nach vorne schieben bis zum Stoppen.
b) Dabei nicht den Hebel drücken.
HINWEIS: Zum Entfernen der Kartusche den Kolben komplett zurückfahren und die Kartusche herausdrücken.

- 2. Die Kartusche in den Dispenser schieben (Fig. 3). Sicherstellen, dass die Markierung auf der Kartusche mit der Markierung auf dem Dispenser übereinstimmt, wie in der Illustration gezeigt; anschließend die Kartusche komplett drehen, um die richtige Position zu erreichen.
3. Nach dem Laden den Kolbenlösehebel bis zum Anschlag nach vorne schieben (Fig. 4).
a) Den Kolbenlösehebel nach vorne schieben bis zum Stoppen.
b) Dabei nicht den Hebel drücken.
HINWEIS: Zum Entfernen der Kartusche den Kolben komplett zurückfahren und die Kartusche herausdrücken.

- 2. Die Kartusche in den Dispenser schieben (Fig. 3). Sicherstellen, dass die Markierung auf der Kartusche mit der Markierung auf dem Dispenser übereinstimmt, wie in der Illustration gezeigt; anschließend die Kartusche komplett drehen, um die richtige Position zu erreichen.
3. Nach dem Laden den Kolbenlösehebel bis zum Anschlag nach vorne schieben (Fig. 4).
a) Den Kolbenlösehebel nach vorne schieben bis zum Stoppen.
b) Dabei nicht den Hebel drücken.
HINWEIS: Zum Entfernen der Kartusche den Kolben komplett zurückfahren und die Kartusche herausdrücken.

- 2. Die Kartusche in den Dispenser schieben (Fig. 3). Sicherstellen, dass die Markierung auf der Kartusche mit der Markierung auf dem Dispenser übereinstimmt, wie in der Illustration gezeigt; anschließend die Kartusche komplett drehen, um die richtige Position zu erreichen.
3. Nach dem Laden den Kolbenlösehebel bis zum Anschlag nach vorne schieben (Fig. 4).
a) Den Kolbenlösehebel nach vorne schieben bis zum Stoppen.
b) Dabei nicht den Hebel drücken.
HINWEIS: Zum Entfernen der Kartusche den Kolben komplett zurückfahren und die Kartusche herausdrücken.

- 2. Die Kartusche in den Dispenser schieben (Fig. 3). Sicherstellen, dass die Markierung auf der Kartusche mit der Markierung auf dem Dispenser übereinstimmt, wie in der Illustration gezeigt; anschließend die Kartusche komplett drehen, um die richtige Position zu erreichen.
3. Nach dem Laden den Kolbenlösehebel bis zum Anschlag nach vorne schieben (Fig. 4).
a) Den Kolbenlösehebel nach vorne schieben bis zum Stoppen.
b) Dabei nicht den Hebel drücken.
HINWEIS: Zum Entfernen der Kartusche den Kolben komplett zurückfahren und die Kartusche herausdrücken.

- 2. Die Kartusche in den Dispenser schieben (Fig. 3). Sicherstellen, dass die Markierung auf der Kartusche mit der Markierung auf dem Dispenser übereinstimmt, wie in der Illustration gezeigt; anschließend die Kartusche komplett drehen, um die richtige Position zu erreichen.
3. Nach dem Laden den Kolbenlösehebel bis zum Anschlag nach vorne schieben (Fig. 4).
a) Den Kolbenlösehebel nach vorne schieben bis zum Stoppen.
b) Dabei nicht den Hebel drücken.
HINWEIS: Zum Entfernen der Kartusche den Kolben komplett zurückfahren und die Kartusche herausdrücken.

- 2. Die Kartusche in den Dispenser schieben (Fig. 3). Sicherstellen, dass die Markierung auf der Kartusche mit der Markierung auf dem Dispenser übereinstimmt, wie in der Illustration gezeigt; anschließend die Kartusche komplett drehen, um die richtige Position zu erreichen.
3. Nach dem Laden den Kolbenlösehebel bis zum Anschlag nach vorne schieben (Fig. 4).
a) Den Kolbenlösehebel nach vorne schieben bis zum Stoppen.
b) Dabei nicht den Hebel drücken.
HINWEIS: Zum Entfernen der Kartusche den Kolben komplett zurückfahren und die Kartusche herausdrücken.

- 2. Die Kartusche in den Dispenser schieben (Fig. 3). Sicherstellen, dass die Markierung auf der Kartusche mit der Markierung auf dem Dispenser übereinstimmt, wie in der Illustration gezeigt; anschließend die Kartusche komplett drehen, um die richtige Position zu erreichen.
3. Nach dem Laden den Kolbenlösehebel bis zum Anschlag nach vorne schieben (Fig. 4).
a) Den Kolbenlösehebel nach vorne schieben bis zum Stoppen.
b) Dabei nicht den Hebel drücken.
HINWEIS: Zum Entfernen der Kartusche den Kolben komplett zurückfahren und die Kartusche herausdrücken.

- 2. Die Kartusche in den Dispenser schieben (Fig. 3). Sicherstellen, dass die Markierung auf der Kartusche mit der Markierung auf dem Dispenser übereinstimmt, wie in der Illustration gezeigt; anschließend die Kartusche komplett drehen, um die richtige Position zu erreichen.
3. Nach dem Laden den Kolbenlösehebel bis zum Anschlag nach vorne schieben (Fig. 4).
a) Den Kolbenlösehebel nach vorne schieben bis zum Stoppen.
b) Dabei nicht den Hebel drücken.
HINWEIS: Zum Entfernen der Kartusche den Kolben komplett zurückfahren und die Kartusche herausdrücken.

- 2. Die Kartusche in den Dispenser schieben (Fig. 3). Sicherstellen, dass die Markierung auf der Kartusche mit der Markierung auf dem Dispenser übereinstimmt, wie in der Illustration gezeigt; anschließend die Kartusche komplett drehen, um die richtige Position zu erreichen.
3. Nach dem Laden den Kolbenlösehebel bis zum Anschlag nach vorne schieben (Fig. 4).
a) Den Kolbenlösehebel nach vorne schieben bis zum Stoppen.
b) Dabei nicht den Hebel drücken.
HINWEIS: Zum Entfernen der Kartusche den Kolben komplett zurückfahren und die Kartusche herausdrücken.

- 2. Die Kartusche in den Dispenser schieben (Fig. 3). Sicherstellen, dass die Markierung auf der Kartusche mit der Markierung auf dem Dispenser übereinstimmt, wie in der Illustration gezeigt; anschließend die Kartusche komplett drehen, um die richtige Position zu erreichen.
3. Nach dem Laden den Kolbenlösehebel bis zum Anschlag nach vorne schieben (Fig. 4).
a) Den Kolbenlösehebel nach vorne schieben bis zum Stoppen.
b) Dabei nicht den Hebel drücken.
HINWEIS: Zum Entfernen der Kartusche den Kolben komplett zurückfahren und die Kartusche herausdrücken.

- 2. Die Kartusche in den Dispenser schieben (Fig. 3). Sicherstellen, dass die Markierung auf der Kartusche mit der Markierung auf dem Dispenser übereinstimmt, wie in der Illustration gezeigt; anschließend die Kartusche komplett drehen, um die richtige Position zu erreichen.
3. Nach dem Laden den Kolbenlösehebel bis zum Anschlag nach vorne schieben (Fig. 4).
a) Den Kolbenlösehebel nach vorne schieben bis zum Stoppen.
b) Dabei nicht den Hebel drücken.
HINWEIS: Zum Entfernen der Kartusche den Kolben komplett zurückfahren und die Kartusche herausdrücken.

- 2. Die Kartusche in den Dispenser schieben (Fig. 3). Sicherstellen, dass die Markierung auf der Kartusche mit der Markierung auf dem Dispenser übereinstimmt, wie in der Illustration gezeigt; anschließend die Kartusche komplett drehen, um die richtige Position zu erreichen.
3. Nach dem Laden den Kolbenlösehebel bis zum Anschlag nach vorne schieben (Fig. 4).
a) Den Kolbenlösehebel nach vorne schieben bis zum Stoppen.
b) Dabei nicht den Hebel drücken.
HINWEIS: Zum Entfernen der Kartusche den Kolben komplett zurückfahren und die Kartusche herausdrücken.

GC Fuji ORTHO BAND LC PASTE PAK (Automix Compatible)

CIMENT VERRE IONOMERE RENFORCÉ A PRISE DUALE POUR LE COLLAGE DE BAGUE ORTHODONTIQUE

A utiliser par un professionnel de l'Art Dentaire selon les recommandations d'utilisation.

INDICATIONS

- 1. Collage des bagues orthodontiques
2. Collage d'appareils sur couronnes en acier inoxydable (ex : Herbst ou appareils d'extension)

CONTRE INDICATIONS

Dans de rares cas ce produit peut entraîner des réactions allergiques chez certaines personnes. Si tel est le cas, ne plus utiliser ce produit et consulter un médecin.

IDENTIFICATION DES ELEMENTS (Fig. 1)

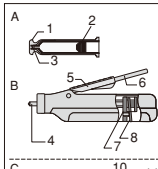
- A. Cartouche de pâte
1. Capuccio 2. Piston interne 3. Embout de la cartouche
B. Ergoteur Paste Pak
4. Piston 5. Guide d'ajustement 6. Levier 7. Bloc coulissant
8. Piston de retrait
C. Embout de mélange GC MIXING TIP for LC (disponible séparément)
9. Bouton de libération (release tab) 10. Grip
11. Ergot de positionnement

CHARGEMENT DE LA CARTOUCHE PASTE PAK

- 1. Assurez-vous que le piston est complètement rétracté dans le distributeur. (Fig. 2).
NOTE: Pour rétracter le piston, poussez sur le piston de retrait et dans le même temps avec le doigt, le bloc coulissant (au-dessous du distributeur).
2. Chargez de la cartouche de pâtes (Fig. 3). Faites coïncider la marque adéq. la pousse, tournez complètement la cartouche en position droite.
3. Après avoir chargé la cartouche, poussez le piston jusqu'à ce qu'il s'arrête (Fig. 4).
a) Poussiez le piston vers l'avant.
b) Ne poussez pas sur la face supérieure.
NOTE: Pour enlever la cartouche, retirez entièrement le piston et tournez de nouveau la cartouche pour revenir à sa position initiale.

MODE D'EMPLOI

- 1. PRÉPARATION DE LA DENT
a) Nettoyez les surfaces de la dent à coller avec de l'eau et de la ponce.
b) Rincez abondamment à l'eau. Retirez les excès d'humidité en taponnant avec une bouteille de coton ou avec une seringue à air. NE PAS DESHUYDRATER. Les surfaces préparées doivent apparaître humides (brillantes).
NOTE: Si la surface à coller contient de la céramique, elle devra être sablée puis pré traitée avec du silane. Si elle contient de la zircone ou du zircon, il est nécessaire de réaliser un sablage. Référez-vous aux instructions du fabricant.
2. PRÉPARATION DES BAGUES
Assurez-vous que les bagues sont prétraitées et manipulées selon les instructions du fabricant.
3-1. DISTRIBUTION ET MÉLANGE MANUEL
a) Togglier il cappuccio della cartoucia.
b) Appuyez sur le levier pour distribuer la quantité de pâte désirée sur le bloc de mélange.
NOTE: 1) Avant une première distribution d'une nouvelle cartouche ou après un long intervalle d'utilisation, faite sortir un peu de pâtes de la cartouche.
2) Le guide d'ajustement peut être avancé ou reculé pour modifier la quantité de pâte à distribuer (Fig. 5). Déplacez les vers l'avant pour polure la quantité.
c) Appuyez sur le levier tout en déplaçant la cartouche et le distributeur vers l'arrière (Fig. 6). Pendant que vous abaissez le levier (Fig. 7), égalisez et coupez la quantité de matériau extralite des embouts de la cartouche en positionnant la cartouche et le distributeur vers l'arrière (Fig. 6). Pendant que vous abaissez le levier (Fig. 7), égalisez et coupez la quantité de matériau extralite des embouts de la cartouche en positionnant la cartouche et le distributeur vers l'arrière (Fig. 6). Pendant que vous abaissez le levier (Fig. 7), égalisez et coupez la quantité de matériau extralite des embouts de la cartouche en positionnant la cartouche et le distributeur vers l'arrière (Fig. 6). Pendant que vous abaissez le levier (Fig. 7), égalisez et coupez la quantité de matériau extralite des embouts de la cartouche en positionnant la cartouche et le distributeur vers l'arrière (Fig. 6). Pendant que vous abaissez le levier (Fig. 7), égalisez et coupez la



GC Fuji ORTHO BAND LC PASTE PAK (Automix Compatible)

DUAL HARDEND ORTHODONTISCH GLASIONOMEERCEMENT VOOR BANDEN

Uitsluitend voor gebruik door tandprofessionals in de vermelde toepassingen.

VERMEELDE TOEPASSINGEN

- Bevestigen van orthodontische banden.
- Bevestiging van apparatuur die op zijn plaats wordt gehouden met roestvrijstalen kronen (bijv. Herbst- of expansieapparatuur).

CONTRA-INDICATIES

Bij sommige personen kan een overgevoeligheid voor het product niet worden uitgesloten. Mochten zich allergische reacties voordoen, dan moet de toepassing in die gevallen worden stopgezet en een arts worden geconsulteerd.

IDENTIFICATIE VAN DE ONDERDELEN (Fig. 1)

A. Paste Pak cartridge

- Beschermkap 2. Binnenplunjer 3. Cartridgegrip

B. Paste Pak Dispenser

- Zuiger 5. Instelgeleider 6. Handel 7. Glijblok 8. Zuigerontgrendeling

C. GC mengnaald voor LC (alzonderlijk verkrijgbaar)

- Ontgrendelingslip 10. Greep 11. Geleidende

DE PASTE PAK CARTRIDGE LAZEN

1. Zorg ervoor dat de zuiger volledig is teruggetrokken in de dispenser (Fig. 2).

NB

Om de zuiger terug te trekken, drukt u de zuigerontgrendeling in terwijl u met de vingers aan het glijblok (aan de onderzijde van de dispenser) trekt.

2. Laatste PAK cartridge (Fig. 3). Zorg ervoor dat het teken op de cartridge in één lijn staat met het ▲ teken op de Paste Pak Dispenser, zoals afgebeeld. Draai de cartridge vervolgens helemaal naar de rechterpositie.

3. Nadat de cartridge is geladen, drukt u de zuigerontgrendeling naar voren (Fig. 4).

4. Wanneer de cartridge volledig is geladen, wordt de zuigerontgrendeling naar voren.

b) Druk de bovenzijde niet aan.

NB

Om de cartridge te verwijderen, trek u de zuiger volledig terug en draait u de cartridge terug naar de gemarkeerde positie.

GEBRUIKSAANWIJZING

1. TAANDPREPARATIE

- Reinig de te cementeren tandoppervlakken met pulmuimsten en water.
- Spoel grondig met water. Verwijder overmatig vocht door te deppen met een wattenbolle of door zacht te blazen met overlieve lucht. NIET UITDROGEN. Geprepareerde oppervlakken moeten een vochtig uiterlijk hebben (glanzend).

NB

Als het te cementeren oppervlak porselein, zirkoniumkeramiek of metaal bevat, moet het porselein worden gezandstraald en worden voorbereid met silaan, terwijl zirkoniumkeramiek en metaal niet worden gezandstraald. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de fabrikant.

2. BANDPREPARATIE

Zorg ervoor dat de band is voorbereid en gehanteerd volgens de aanwijzingen van de fabrikant.

3-1. DOSEREN EN HANDMATIG MENGEN

- Verwijder de beschermkap van de cartridge.
- Druk de handel in om de benodigde hoeveelheden pasta op het mengblok te doseren.

1) Laat eerst een kleine hoeveelheid pasta uit de cartridge lopen wanneer u een nieuwe cartridge in gebruik neemt of nadat u de cartridge lange tijd niet hebt gebruikt.

2) Instelgeleider klinkt in het gearrende toestand, wordt de beweging om de hoeveelheid te doseren materiaal aan te passen (Fig. 5). Stel de instelgeleider aan de voorzijde van de handel in voor het bevestigen van één band.

3-2. DOSEREN EN AUTOMATISCH MENGEN met GC mengnaald voor LC (alzonderlijk verkrijgbaar)

- Verwijder de beschermkap van de cartridge.
- Controleer voor ieder gebruik de twee openingen van de cartridgegrip en verzeker u ervan dat de pasta's zich op hetzelfde niveau bevinden om ervoor te zorgen dat ze even snel uit de cartridge stromen.

NB

Laat eerst een kleine hoeveelheid pasta uit de cartridge lopen wanneer u een nieuwe cartridge in gebruik neemt of nadat u de cartridge lange tijd niet hebt gebruikt.

3) Druk de handel in om de paste's zich op hetzelfde niveau te bevinden om ervoor te zorgen dat ze even snel uit de cartridge stromen.

NB

Laat eerst een kleine hoeveelheid pasta uit de cartridge lopen wanneer u een nieuwe cartridge in gebruik neemt of nadat u de cartridge lange tijd niet hebt gebruikt.

2. BEVESTIGINGSTECHNIEK

a. Band

- Breng op het interne oppervlak van de band een dunne laag mengend materiaal aan. De verwerkingsstijd bedraagt 5 minuten en 30 seconden vanaf het moment dat het mengsel is gestart bij 23 °C (73,4 °F). Een hogere temperatuur verkort de verwerkingsstijd.
- Plaats de banden.

b. Apparatuur die op zijn plaats wordt gehouden met roestvrijstalen kronen.

- Breng vaseline aan op de occlusale vlakken van de tanden om het verwijderen met een sponje of water te vergemakkelijken in alcohol. Spoelen met water. Om contact te voorkomen, kan contactdemer en/of cacaboeter worden gebruikt om het werkgebied te isoleren van de huid of het mondweefsel.

3. BEVESTIGINGSTECHNIEK

a. Apparatuur die op zijn plaats wordt gehouden met roestvrijstalen kronen.

- Breng vaseline aan op de occlusale vlakken van de tanden om het verwijderen met een sponje of water te vergemakkelijken in alcohol. Spoelen met water. Om contact te voorkomen, kan contactdemer en/of cacaboeter worden gebruikt om het werkgebied te isoleren van de huid of het mondweefsel.

b. Apparatuur die op zijn plaats wordt gehouden met roestvrijstalen kronen.

- Breng vaseline aan op de occlusale vlakken van de tanden om het verwijderen met een sponje of water te vergemakkelijken in alcohol. Spoelen met water. Om contact te voorkomen, kan contactdemer en/of cacaboeter worden gebruikt om het werkgebied te isoleren van de huid of het mondweefsel.

c. Apparatuur die op zijn plaats wordt gehouden met roestvrijstalen kronen.

- Breng vaseline aan op de occlusale vlakken van de tanden om het verwijderen met een sponje of water te vergemakkelijken in alcohol. Spoelen met water. Om contact te voorkomen, kan contactdemer en/of cacaboeter worden gebruikt om het werkgebied te isoleren van de huid of het mondweefsel.

d. Apparatuur die op zijn plaats wordt gehouden met roestvrijstalen kronen.

- Breng vaseline aan op de occlusale vlakken van de tanden om het verwijderen met een sponje of water te vergemakkelijken in alcohol. Spoelen met water. Om contact te voorkomen, kan contactdemer en/of cacaboeter worden gebruikt om het werkgebied te isoleren van de huid of het mondweefsel.

e. Apparatuur die op zijn plaats wordt gehouden met roestvrijstalen kronen.

- Breng vaseline aan op de occlusale vlakken van de tanden om het verwijderen met een sponje of water te vergemakkelijken in alcohol. Spoelen met water. Om contact te voorkomen, kan contactdemer en/of cacaboeter worden gebruikt om het werkgebied te isoleren van de huid of het mondweefsel.

f. Apparatuur die op zijn plaats wordt gehouden met roestvrijstalen kronen.

- Breng vaseline aan op de occlusale vlakken van de tanden om het verwijderen met een sponje of water te vergemakkelijken in alcohol. Spoelen met water. Om contact te voorkomen, kan contactdemer en/of cacaboeter worden gebruikt om het werkgebied te isoleren van de huid of het mondweefsel.

g. Apparatuur die op zijn plaats wordt gehouden met roestvrijstalen kronen.

- Breng vaseline aan op de occlusale vlakken van de tanden om het verwijderen met een sponje of water te vergemakkelijken in alcohol. Spoelen met water. Om contact te voorkomen, kan contactdemer en/of cacaboeter worden gebruikt om het werkgebied te isoleren van de huid of het mondweefsel.

h. Apparatuur die op zijn plaats wordt gehouden met roestvrijstalen kronen.

- Breng vaseline aan op de occlusale vlakken van de tanden om het verwijderen met een sponje of water te vergemakkelijken in alcohol. Spoelen met water. Om contact te voorkomen, kan contactdemer en/of cacaboeter worden gebruikt om het werkgebied te isoleren van de huid of het mondweefsel.

i. Apparatuur die op zijn plaats wordt gehouden met roestvrijstalen kronen.

- Breng vaseline aan op de occlusale vlakken van de tanden om het verwijderen met een sponje of water te vergemakkelijken in alcohol. Spoelen met water. Om contact te voorkomen, kan contactdemer en/of cacaboeter worden gebruikt om het werkgebied te isoleren van de huid of het mondweefsel.

j. Apparatuur die op zijn plaats wordt gehouden met roestvrijstalen kronen.

- Breng vaseline aan op de occlusale vlakken van de tanden om het verwijderen met een sponje of water te vergemakkelijken in alcohol. Spoelen met water. Om contact te voorkomen, kan contactdemer en/of cacaboeter worden gebruikt om het werkgebied te isoleren van de huid of het mondweefsel.

k. Apparatuur die op zijn plaats wordt gehouden met roestvrijstalen kronen.

- Breng vaseline aan op de occlusale vlakken van de tanden om het verwijderen met een sponje of water te vergemakkelijken in alcohol. Spoelen met water. Om contact te voorkomen, kan contactdemer en/of cacaboeter worden gebruikt om het werkgebied te isoleren van de huid of het mondweefsel.

l. Apparatuur die op zijn plaats wordt gehouden met roestvrijstalen kronen.

- Breng vaseline aan op de occlusale vlakken van de tanden om het verwijderen met een sponje of water te vergemakkelijken in alcohol. Spoelen met water. Om contact te voorkomen, kan contactdemer en/of cacaboeter worden gebruikt om het werkgebied te isoleren van de huid of het mondweefsel.

m. Apparatuur die op zijn plaats wordt gehouden met roestvrijstalen kronen.

- Breng vaseline aan op de occlusale vlakken van de tanden om het verwijderen met een sponje of water te vergemakkelijken in alcohol. Spoelen met water. Om contact te voorkomen, kan contactdemer en/of cacaboeter worden gebruikt om het werkgebied te isoleren van de huid of het mondweefsel.

n. Apparatuur die op zijn plaats wordt gehouden met roestvrijstalen kronen.

- Breng vaseline aan op de occlusale vlakken van de tanden om het verwijderen met een sponje of water te vergemakkelijken in alcohol. Spoelen met water. Om contact te voorkomen, kan contactdemer en/of cacaboeter worden gebruikt om het werkgebied te isoleren van de huid of het mondweefsel.

o. Apparatuur die op zijn plaats wordt gehouden met roestvrijstalen kronen.

- Breng vaseline aan op de occlusale vlakken van de tanden om het verwijderen met een sponje of water te vergemakkelijken in alcohol. Spoelen met water. Om contact te voorkomen, kan contactdemer en/of cacaboeter worden gebruikt om het werkgebied te isoleren van de huid of het mondweefsel.

p. Apparatuur die op zijn plaats wordt gehouden met roestvrijstalen kronen.

- Breng vaseline aan op de occlusale vlakken van de tanden om het verwijderen met een sponje of water te vergemakkelijken in alcohol. Spoelen met water. Om contact te voorkomen, kan contactdemer en/of cacaboeter worden gebruikt om het werkgebied te isoleren van de huid of het mondweefsel.

q. Apparatuur die op zijn plaats wordt gehouden met roestvrijstalen kronen.

- Breng vaseline aan op de occlusale vlakken van de tanden om het verwijderen met een sponje of water te vergemakkelijken in alcohol. Spoelen met water. Om contact te voorkomen, kan contactdemer en/of cacaboeter worden gebruikt om het werkgebied te isoleren van de huid of het mondweefsel.

r. Apparatuur die op zijn plaats wordt gehouden met roestvrijstalen kronen.

- Breng vaseline aan op de occlusale vlakken van de tanden om het verwijderen met een sponje of water te vergemakkelijken in alcohol. Spoelen met water. Om contact te voorkomen, kan contactdemer en/of cacaboeter worden gebruikt om het werkgebied te isoleren van de huid of het mondweefsel.

s. Apparatuur die op zijn plaats wordt gehouden met roestvrijstalen kronen.

- Breng vaseline aan op de occlusale vlakken van de tanden om het verwijderen met een sponje of water te vergemakkelijken in alcohol. Spoelen met water. Om contact te voorkomen, kan contactdemer en/of cacaboeter worden gebruikt om het werkgebied te isoleren van de huid of het mondweefsel.

t. Apparatuur die op zijn plaats wordt gehouden met roestvrijstalen kronen.

- Breng vaseline aan op de occlusale vlakken van de tanden om het verwijderen met een sponje of water te vergemakkelijken in alcohol. Spoelen met water. Om contact te voorkomen, kan contactdemer en/of cacaboeter worden gebruikt om het werkgebied te isoleren van de huid of het mondweefsel.

u. Apparatuur die op zijn plaats wordt gehouden met roestvrijstalen kronen.

- Breng vaseline aan op de occlusale vlakken van de tanden om het verwijderen met een sponje of water te vergemakkelijken in alcohol. Spoelen met water. Om contact te voorkomen, kan contactdemer en/of cacaboeter worden gebruikt om het werkgebied te isoleren van de huid of het mondweefsel.

v. Apparatuur die op zijn plaats wordt gehouden met roestvrijstalen kronen.

- Breng vaseline aan op de occlusale vlakken van de tanden om het verwijderen met een sponje of water te vergemakkelijken in alcohol. Spoelen met water. Om contact te voorkomen, kan contactdemer en/of cacaboeter worden gebruikt om het werkgebied te isoleren van de huid of het mondweefsel.

w. Apparatuur die op zijn plaats wordt gehouden met roestvrijstalen kronen.

- Breng vaseline aan op de occlusale vlakken van de tanden om het verwijderen met een sponje of water te vergemakkelijken in alcohol. Spoelen met water. Om contact te voorkomen, kan contactdemer en/of cacaboeter worden gebruikt om het werkgebied te isoleren van de huid of het mondweefsel.

x. Apparatuur die op zijn plaats wordt gehouden met roestvrijstalen kronen.

- Breng vaseline aan op de occlusale vlakken van de tanden om het verwijderen met een sponje of water te vergemakkelijken in alcohol. Spoelen met water. Om contact te voorkomen, kan contactdemer en/of cacaboeter worden gebruikt om het werkgebied te isoleren van de huid of het mondweefsel.

y. Apparatuur die op zijn plaats wordt gehouden met roestvrijstalen kronen.

- Breng vaseline aan op de occlusale vlakken van de tanden om het verwijderen met een sponje of water te vergemakkelijken in alcohol. Spoelen met water. Om contact te voorkomen, kan contactdemer en/of cacaboeter worden gebruikt om het werkgebied te isoleren van de huid of het mondweefsel.

z. Apparatuur die op zijn plaats wordt gehouden met roestvrijstalen kronen.

- Breng vaseline aan op de occlusale vlakken van de tanden om het verwijderen met een sponje of water te vergemakkelijken in alcohol. Spoelen met water. Om contact te voorkomen, kan contactdemer en/of cacaboeter worden gebruikt om het werkgebied te isoleren van de huid of het mondweefsel.

aa. Apparatuur die op zijn plaats wordt gehouden met roestvrijstalen kronen.

- Breng vaseline aan op de occlusale vlakken van de tanden om het verwijderen met een sponje of water te vergemakkelijken in alcohol. Spoelen met water. Om contact te voorkomen, kan contactdemer en/of cacaboeter worden gebruikt om het werkgebied te isoleren van de huid of het mondweefsel.

ab. Apparatuur die op zijn plaats wordt gehouden met roestvrijstalen kronen.

- Breng vaseline aan op de occlusale vlakken van de tanden om het verwijderen met een sponje of water te vergemakkelijken in alcohol. Spoelen met water. Om contact te voorkomen, kan contactdemer en/of cacaboeter worden gebruikt om het werkgebied te isoleren van de huid of het mondweefsel.

ac. Apparatuur die op zijn plaats wordt gehouden met roestvrijstalen kronen.

- Breng vaseline aan op de occlusale vlakken van de tanden om het verwijderen met een sponje of water te vergemakkelijken in alcohol. Spoelen met water. Om contact te voorkomen, kan contactdemer en/of cacaboeter worden gebruikt om het werkgebied te isoleren van de huid of het mondweefsel.

ad. Apparatuur die op zijn plaats wordt gehouden met roestvrijstalen kronen.

- Breng vaseline aan op de occlusale vlakken van de tanden om het verwijderen met een sponje of water te vergemakkelijken in alcohol. Spoelen met water. Om contact te voorkomen, kan contactdemer en/of cacaboeter worden gebruikt om het werkgebied te isoleren van de huid of het mondweefsel.

ae. Apparatuur die op zijn plaats wordt gehouden met roestvrijstalen kronen.

- Breng vaseline aan op de occlusale vlakken van de tanden om het verwijderen met een sponje of water te vergemakkelijken in alcohol. Spoelen met water. Om contact te voorkomen, kan contactdemer en/of cacaboeter worden gebruikt om het werkgebied te isoleren van de huid of het mondweefsel.

Laatste herziening: 09/2010

GC Fuji ORTHO BAND LC PASTE PAK (Automix Compatible)

DUALHÆRDENDE FØRSKÆRKED GLASIONMER TIL CEMENTERING AF ORTHODONTISKE BÅND

Må benyttes af tandlæger til linnefasthold i indlæbet.

ANBEFÅLTE INDIKATIONER

- Cementering af ortodontiske bånd.
- Cementering af tandregulerings apparatur med stål kronen (f.eks. Herbst eller expansions apparatur).

KONTRAINDIKATIONER

I sjældne tilfælde kan produktet fremkalde allergi hos overfølsomme personer. Såfremt der opstår en reaktion, skal behandlingen indstilles og henvises til egen læge.

OVERSIGT OVER KOMPONENTER (Fig. 1)

A. Paste Pak patron

- Beskyttelse 2. Indvendig stemmel 3. Patronspids

B. Paste Pak Dispenser

- Stempel 5. Doseringsguide 6. Håvram 7. Udtrækningsblok 8. Udløsningsmekanisme

C. GC Blændespids til LC

- Udløsningsknop 10. Greb 11. Guidestav

LADNING AF PASTE PAK PATRON

1. Kontroller at dispensensers stempel er helt tilbage trukket (Fig. 2).

For at trække stemplet helt tilbage, hold i sidene (på undersiden af dispenseren) med fingre og træk tilbage

2. Ladning af patron i Paste Pak dispenseren (Fig. 3). Sørg for at linjerne ▲ - mærket på patronen er i linj markeringerne ▲ - på Paste Pak dispenseren. Drej siden patronen helt til rette position.

3. Efter ladning af patron, før stemplet tilbage til stop (Fig. 4).

a) Tryk frigøringsknappen til stemplet fremad.

b) Tryk ikke på overstanden.

NB

For fjernelse af patronen, træk stemplet tilbage og drej patronen tilbage til den markeret position.

BRUGSANVISNING

1. PRÆPARATION AF TANDEN

- Rengør tanden med pimpsten og vand.
- Skyl grundigt med vand. Overskydende fugt fjernes med vatpeltel eller blæses forsigtigt med oliefri luft. DEHYDRERERE IKKE. de rengjorte flade skal se fugtige ud (glansende).

2. PRÆPARATION AF BAND

Sørg for at de bånd der skal anvendes er fremstillet efter fabrikantens anvisninger.

3-1. DOSERING OG BLANDE FORHOLD

- Fjern hæften
- Tryk ud den ønskede mængde materiale på en blændeblæk.

1) Inden dosering fra en ny eller allerede anvendt patron, tryk da lidt ned på patronen for at fjerne støvet.

2) Doseringens guiden kan føres frem eller tilbage for at justerer mængden af materiale som skal doseres (Fig. 8). Tilpas doseringensguiden i starten ved cementering af bånd.

3) Tryk håndtaget med samtidigt med at patronen trækkes tilbage (Fig. 9).

4) Mens håndtaget trykkes ned (Fig. 10-1) bedom ekstruderet mængde materiale og drej patron og dispenser til oprejst position mod blændebløkken (Fig. 10-2).

d) Når håndtaget slippes efter dosering massen oversku i spidsen af patronen. Rengør patronens spids og sæt låg på.

OBS:

Mængden af overskud i patronen fremgår af positionen på den glidende del på undersiden af dispenseren.

e) Efter dosering, bland materialet og sprud ud i et tyndt lag på blændebløkken med en plastspatle eller forbehandlet med silan. Keramik til zirkoniumoxid og metall skal sandblæses. Vi henviser til tilverkersans instruktioner.

3-2. DOSERING OCH AUTOBLANDNING med GC Mixing Tip for LC (kan fås separat)

- Avlåsna locket
- Blånda in te GC Fuji ORTHO BAND LC PASTE PAK med andre produkter

3-2. DOSERING OCH AUTOBLANDNING med GC Mixing Tip för LC (kan fås separat)

- Avlåsna locket.
- Innan dosering, kontrollera att pastan är på samma nivå i patronens bida cylindrar för att erhålla ett jämt utflöde.

OBS:

Innan dosering från en ny patron, eller patron som ikke har været anvendt længe, tryk da lidt pasta ud inden brug.

c) Fastgør blændespidsen til LC korrekt på patronen ved hjælp af den linjerede guiden på blændespidsen til LC. Tryk derefter så blændespidsen låser fast på patronen. (Fig. 5-1).

OBS:

1) Du skal sikre dig at blændespidsen til LC sidder ordentligt fast på patronen, hvis ikke, forsøg igen (Fig. 5-2).

2) Lad produktet være fremme i 10 minutter inden brug hvis produktet har været opbevaret i køleskab.

d) Se doseringsguide længere fremme (Fig. 6).

OBS:

Tryk en lille mængde materiale ud på en blændeblæk inden dosering af materiale i konstruktion.

e) Tryk langsomt ned stemplet ved dosering af materiale i konstruktion.

f) Slap stemplet efter dosering. Tryk på frigøringsknappen med en hånd og vick den fremme delen på blændespidsen for LC og tag patronen. Tryk derefter så på blændespidsen låser sig fast på patronen. (Fig. 5-1).

OBS:

1) Førsåkrå dig om at blændingspsetsen for LC sidder ordentligt fast på patronen. Om inte, avlåsna den och försök igen (Fig. 5-2).

2) Låt patronen vara framme i rumtemperatur under 10 minuter innan användning för att avlåsna den från förvarings i kylskåp.

d) Sätt doseringsguiden i det främre läget (Fig. 6).

OBS:

Tryk ut en liten mängd blandat material på ett bländingsblock innan dosering av materialet i konstruktion.

e) Tryk långsamt ner hävarmen för dosering av materialet i konstruktion.

f) Släpp hävarmen efter dosering. Tryk på frigøringsknappen med en hand och vicka den främre delen på blændingspsetsen för LC och tag patronen. Tryk derefter så på blændingspsetsen låser sig fast på patronen. (Fig. 5-1).

OBS:

1) Låmna inte den använda bländingspsetsen för LC kvar på patronen under en längre tid.

2) Mängden överskott i patronen framgår av positionen på det rörliga blocket på undersiden af dispensern. När endast en liten mängd pasta återstår i patronen kan den vara svårt att dosera från blændingspsetsen för LC.

3) För att undvika skador, se till att inte tappa dispenser med patron og blændingspsets.

4. CEMENTERINGSTEKNIK

a. Band

1) Täck den inre yran på båndet som ska cementeres med tilrækligt mængdet cement. Arbestiden är 512 minuter blændingsstart vid 23°C (73,4°F). Högre temperatur forkortar arbetstiden.

2) Positionera bånden.

3) För att avlåsna överskottscement i justhårda med en justhårdsplånga med synligt ljus (Halogen, GC G-Light, LED) under 2-4 sekunder eller låt cementsjälvhårda till en gummiplång med en scaler.

4) Avlåsna överskottscement med en scaler.

5) Justhårda från den occlusala ytan med en justhårdsplånga. Halogen, LED (470 nm våglängd): 20 sekunder GC G-Light: 10 sekunder

b. Apparatur der op sin plads wordt gehouden met roestvrijstalen kronen

- Før at lette fjernelsen af apparat, applicer lidt vaseline på tænderne occlusalt.
- Fyl de tilpaset kroner med blandet materiale og sæt på pads. Arbestid er 5 minutter og 30 sekunder fra blændstart ved 23°C (73,4 °F). Högre temperatur forkortar arbetstiden.
- För att företnika avlåsningarna av apparaturen, applicera vaselin på occlusala ytan.
- Fyll de tillpassade kronorna med blandat material och sätt på plats. Arbestid är 5 minuter 30 sekunder från blændingsstart vid 23°C (73,4 °F). Högre temperatur forkortar arbetstiden.
- För att avlåsna överskottscement i justhårda med en justhårdsplånga med synligt ljus (Halogen, GC G-Light, LED) under 2-4 sekunder eller låt cementsjälvhårda till en gummiplång med en scaler.
- Avlåsna överskottscement med en scaler.
- Justhårda från den occlusala ytan med en justhårdsplånga. Halogen, LED (470 nm våglängd): 20 sekunder GC G-Light: 10 sekunder

5. BORTTAGNING

Avlåsna de cementerade banden från den buccala alternativt linguala sidan med hjälp av en lämplig tang. Avlåsna sedan kvarvarande cement med en tång med godt adhesiv grep. Dessutom, avlåsna de kvarvarande cementresterna med hjälp av en scaler eller ett roterande instrument.

RENGØRING / AUTOKLAVERING AF PASTE PAK DISPENSER

Til rengøring og autoklavering af PASTE PAK DISPENSER, henviser vi til respektive brugsanvisning.

FAVRE

Blå

OPBEVARING

Opbevar mærkt og koldt (-45°C/39,2-77,0°F). Opbevaring i køleskab hvis materialet ikke anvendes i længere tid. (Holdbarhed: 2 år fra produktionsdato)

PAKNINGER

1) GC Fuji ORTHO BAND LC PASTE PAK (Automix kompatibel)

2) Refillpakninger Paste Pak Cartridge (12,9g / 7,2ml) (2)

3) Blændebløkke (No. 22) (1)

2) Paste Pak Dispenser (1)

3) GC blændingspids LC (20)

ADVARSEL

1. I tilfælde af at materialet kommer i kontakt med slimhinde eller hud, fjerner materialet umiddelbart med et stykke gas eller svamp ved hjælp af alkohol og der skylles omhyggeligt med vand. For at undgå kontakt kan kofferdam og/eller GC Coca Butter anvendes til isolering af operationsområdet og/for at skåne hud og oralt væv.

2. Ved øjenkontakt, skyl umiddelbart og opsig læge.

3. I sjældne tilfælde kan metal fremkalde allergi hos overfølsomme personer. Såfremt der opstår en reaktion, skal Paste Pak Dispenseren (nickel/palæter aluminium) ikke anvendes og der henvises til egen læge.

4. Opbevar ikke Paste Pak Dispenseren sammen med indholdning produkter. Hvis dette skulle blive tilfældet kan Paste Pak Dispenseren misfarves.

5. Anvend ikke GC Fuji ORTHO BAND LC PASTE PAK i kombination med materialer som indholder eugenol. Eugenol kan forhindre GC Fuji ORTHO BAND LC PASTE PAK Automix i at hærdes og kan være over søg til at binding til tand ikke lykkes.

Sidst revideret: 09/2010

GC Fuji ORTHO BAND LC PASTE PAK (Automix Kompatibel)

DUALHÄRDENDE FÖRSTÄRKT GLASJONOMER FÖR CEMENTERING AV ORTHODONTISKA BÄND

Enbart för bruk av tandvårdspersonal vid rekommenderade indikationer.

REKOMMENDERADE INDIKATIONER

- Cementering av ortodontiska bånd.
- Cementering av tandregleringsapparatur med stålkröner (t.ex. Herbst eller expansionsapparatur).

KONTRAINDIKATIONER

I sällsynta fall kan produkten framkalla allergi hos känsliga personer. I sådana reaktioner skulle uppträda, avbryt användningen av produkten och remittera till läkare.

FÖRTECKNING AV INGÄENDE KOMPONENTER (Fig. 1)

A. Paste Pak patron

- Skydd 2. Inre påskytningsskol 3. Patronspets

B. Paste Pak Dispenser

- Stempel 5. Doseringsguide 6. Håvram 7. Rörligt block 8. Frigöringsmekanism

C. GC Bländningspsets för LC

- Frigöringsknapp 10. Grepp 11. Guidestav

LADNING AV PASTE PAK PATRONEN

1. Kontrollera att dispensensers piston är helt tillbaka draget (Fig. 2).

OBS:

För att dra tillbaka pistonen, håll i båda sidorna på det rörliga blocket (på undersidan av dispensern) med fingrarna och dra det tillbaka.

2. Laddning av patronen i Paste Pak dispensern (Fig. 3). Försåkrå dig om att linjerna ▲ - märket på patronen med ▲ -märket på Paste Pak dispensern enligt fig. Vid sedan patronen helt till dess rätta position.

3. Efter laddning av patronen, för pistonen framåt till stopp (Fig. 4).

a) Tryck frigöringsknappen för pistonen framåt.

b) Tryck inte på ovsändan.

OBS:

Avlåsna patronen, dra tillbaka pistonen helt och vrid patronen tillbaka till den markerade positionen.

BRUKSANVISNING

1. PRÆPARATION AF TANDEN

- Rengør tanden med pimpsten og vatten.
- Skyl grundigt med vatten. Overskydende fugt fjernes med bomullspellet eller blæses forsigtigt med oliefri luft. DEHYDRERER IKKE. De rengjorte ytorna ska se lät fugtiga ut (glitrande).

2. PRÆPARATION AF BAND